

Хасанов Н. Б.

педагогика илимдеринин доктору, профессордун милдетин аткаруучу

И. Арабаев атындагы Кыргыз мамлекеттик университети

Бишкек ш.

Navruz_1960@mail.ru

Ч. АЙТМАТОВДУН “КЫЛЫМ КАРЫТААР БИР КҮН” РОМАНЫНДА ӨТКӨН ЧАК, АЗЫРКЫ КЕЗ, КЕЛЕЧЕК

Аннотация: Орус жана кыргыз маданияттарынын, дүйнөнүн улуттук сүрөттөрүнүн көркөм жана адабий чыгармачылыктагы өз ара байланышы бул макаланын кайчылаш темасы болуп саналат. Автор бул макаласында өткөндүн, азыркынын жана келечектин адамдарынын көйгөйүнө Ч.Айтматовдун «Кылымдан да узакка созулган күн» романынын мисалында козгойт. Бул жагынан Ч.Айтматовдун романы абдан кызыктуу. Автор кыргыздын улуттук ой жүгүртүүсү романдын бүтүндөй текстине түзмө-түз сиңип калганын белгилейт. Бул башкы каармандардын сүйлөгөн сөзүндө, портреттерде, адамдардын ортосундагы мамилелерде, салт-санаа, турмуш-тиричиликтин сүрөттөлүшүндө, улуттук фольклордук чыгармаларга кайрылууда тастыкталат. Автор макаласында Ч.Айтматовдун “Кылымдан да узакка созулган күн” романы боюнча сабакты өткөрүүнүн өзгөчөлүктөрүнө кыскача токтолгон.

Негизги сөздөр: Ч.Айтматов, “Кылымдан да узарар күн” романы, легенда, кыргыздын улуттук мүнөзү, Дөненбай кушу, эскерүү, манкурт

Хасанов Н.Б.

доктор педагогических наук, и.о. профессора

Кыргызский государственный университет имени И. Арабаева

г. Бишкек

Navruz_1960@mail.ru

ПРОШЛОЕ, НАСТОЯЩЕЕ, БУДУЩЕЕ В РОМАНЕ Ч. АЙТМАТОВА «И ДОЛЬШЕ ВЕКА ДЛИТСЯ ДЕНЬ»

Аннотация: Взаимодействие русской и кыргызской культур, национальных картин мира в художественно-литературном творчестве – тема, сквозная для этой статьи. Автор в

данной статье затрагивает проблему людей прошлого, настоящего и будущего на примере романа Ч. Айтматова “И дольше века длится день”. Очень интересным в этом плане является роман Ч. Айтматова. Автор отмечает, что кыргызское национальное мышление буквально пронизывает весь текст романа. Это находит свое подтверждение в речи главных героев, портретов, в взаимоотношениях людей, в обрисовке традиций и быта, в обращении к национальному фольклору. Автор в статье дает краткое описание особенностей по проведению урока по роману Ч. Айтматова “И дольше века длится день”.

Ключевые слова: Ч. Айтматов, роман “И дольше века длится день”, легенда, кыргызский национальный характер, птица Доненбай, память, манкурт

Khasanov N.B.

Acting Professor

Kyrgyz State University named after I. Arabaev

Bishkek c.

Navruz_1960@mail.ru Bishkek

THE PAST, THE PRESENT, THE FUTURE IN THE NOVEL BY CH. AITMATOV “AND THE DAY LASTS LONGER THAN A CENTURY”

Abstract: The interaction of Russian and Kyrgyz cultures, national pictures of the world in artistic and literary creativity is a cross-cutting topic for this article. The author in this article touches on the problem of people of the past, present and future using the example of Ch. Aitmatov’s novel “And the day lasts longer than a century.” The novel by Ch. Aitmatov is very interesting in this regard. The author notes that Kyrgyz national thinking literally permeates the entire text of the novel. This is confirmed in the speech of the main characters, portraits, in the relationships between people, in the depiction of traditions and life, in reference to national folklore. The author in the article gives a brief description of the features of conducting a lesson based on the novel by Ch. Aitmatov “And the day lasts longer than a century.”

Key words: Ch. Aitmatov, novel “And the day lasts longer than a century”, legend, Kyrgyz national character, Donenbai bird, memory, mankurt

Введение

Чингиз Айтматов... Имя этого писателя – едва ли самое популярное сейчас. И не только на его родине, в Кыргызстане, но и во всем мире. Судьба Айтматова-художника

сложилась так, что уже при жизни он был признан выдающимся писателем и видным общественным деятелем своего времени.

В литературоведении сложился достаточно ёмкий литературоведческий термин “айтматовиана”. Об этом свидетельствуют многочисленные статьи, рецензии, монографии, тематические сборники, диссертации [7, с.54].

С самого начала творческого пути Ч. Айтматов на своем национальном материале ставит глобальные философские и нравственно-социальные проблемы общечеловеческого звучания. Устремленность к высотам человеческого духа, его сила и красота характерны почти для всех произведений Ч. Айтматова [6, с.20].

Творчество Чингиза Айтматова – это “исключительный случай, когда писатель, глубоко народный, оказался включённым в мировую культуру благодаря именно тому, что никогда не отрывался от культуры своего народа, ассоциировал себя с ним глубоко и точно, выводя его проблемы на уровень общечеловеческих” [9, с.57].

Романтическая патетика, тончайший психологизм, использование элементов ритмической прозы делают его произведения узнаваемыми в потоке мировой литературы. Вместе с тем Чингизу Айтматову удается слить в своих произведениях национальное и общечеловеческое [5, с.20].

Один из лучших исследователей творчества Ч. Айтматова В. Левченко замечает: “Произведения Айтматова вызвали не только любопытство своей географической экзотикой, обрядами, характерами и так далее, но и – живое соучастие в жизни героев, чувство родства, духовного единства. И это – главное. Об этом, наверное, мечтает всякий художник...” [5, с. 230].

Произведения Ч. Айтматова были шагом вперед в изображении кыргызского национального характера. Писатель изображает глубинные процессы национальной жизни и в этом видит главное свое назначение.

Ч. Айтматов писал: “Лично мне повесть эта дорога тем, что в ней, как я думаю, мне удалось нарисовать картину современной национальной жизни, киргизский национальный характер. Я стремился воспроизвести не национальный “орнамент”, а поставить существенные проблемы национального бытия, проникнуть в социальные конфликты и противоречия” [1, с. 4].

Но можно ли, хотя бы в специальных целях, ограничить роль и значение Ч. Айтматова в современном мире лишь литературоведческим аспектом? Процесс научного исследования творчества Ч. Айтматова должен быть расширен, подвергнут анализу, чтобы достичь осмысления общефилософского и общекультурного (социокультурного) содержания.

Только с такой – вершинной – позиции можно, на наш взгляд, действительно глубоко и правильно оценить значение творчества писателя и в художественной литературе.

В своих размышлениях о литературе семидесятых годов Ч. Айтматов писал: “...главное в художественном творчестве – человеческий дух. Его сила и красота. Именно это важнее всего познать и раскрыть” [2].

Материалы и методы исследования

В ходе написания статьи использовались теоретические методы анализ, синтез, сравнение, обобщение содержания теоретического и практического материала по теме исследования, а также практические - наблюдение.

Основная часть

Да, творческий феномен Айтматова не может быть до конца исследован одними только литературными средствами. И сегодня расскажем о проведенных уроках литературы по произведению великого писателя “И дольше века длится день”.

Легенда, а с нею и весь роман – это предупреждение “трудящемуся человеку о его ответственности за судьбу нашей земли”. Именно эту мысль я стремлюсь передать своим ученикам. Поэтому на уроке комментированного чтения чтение легенды и анализ ее идейного содержания, я ставлю цель: показать ученикам место легенды в романе, раскрыть ее художественное значение в авторской концепции человека и общества.

Для учеников формулирую цель урока более доступно и просто, в виде вопроса: *Для чего Ч. Айтматов включил в роман легенду о птице Доненбай?* Занятие провожу в форме беседы, сочетающейся словом учителя и комментированным чтением небольших отрывков из романа, идейно связанных с древним преданием.

В условиях кыргызской школы важно заранее продумать опорные слова и словосочетания, помогающие говорить по-русски об основной идее романа. Например, две проивостоящие друг другу группы слов и выражений: 1) *Терять лишиться памяти, утрачивать память; лишать памяти, уничтожать память;* 2) *Хранить, сохранять, беречь и развивать память* (память о своем народе, об историческом прошлом, об опыте своего и других народов).

Эти группы слов двумя колонками - если нужно, то с переводами и вопросами к управляющим глаголам - удобно выписать на плакате и обращаться к ним на протяжении урока.

Начинаю беседу с сообщения о том, что автор романа “И дольше века длится день” в беседе с корреспондентом газеты “Комсомольская правда” указал источник легенды о манкурте – упоминание в знаменитом кыргызском эпосе “Манас” о существовавшей в далеком прошлом у кочевых народов страшной пытке, лишаящей человека разума, памяти. В других произведениях устного народного творчества о подобных пытках не упоминается. История о манкуртах предана забвению [4, с. 24-28]. И вдруг писатель обращается к этому образу в наши дни, в романе, наполненном самым современным содержанием и устремленном в космическое будущее. *Для чего? Какую цель ставит автор? Кто такой манкурт?*

Вот примерные ответы учеников: - Писатель утверждает в этой легенде: самое страшное для человека – потерять память. То есть забыть свой народ, имя своего отца. И такая опасность волновала людей не только в древности....

- *Манкурт* ни о чем не думает. Он способен только покорно выполнять работу, которую приказывают ему делать. Он хочет одного: чтобы за это получить еду...

- Он не осознает себя человеком. Он ничего не помнит. И поэтому может убить по приказу хозяев даже родную мать. Ту, что дала ему жизнь...

После ответов учеников продолжу: - Убить мать... Это страшно. Чудовищно. Этому нет оправдания. Но еще страшнее то, что сам манкурт это не способен понять. И Чингиз Айтматов не случайно обратился к образу манкурта. Ведь один из героев романа, Сабитжан, утративший духовную связь с историей и обычаями своего народа, совершенно бездумно восхищается тем, что скоро с помощью радио будут управлять людьми, как автоматами...

- Кого напоминает вам человек, которым будут управлять, как говорить Сабитжан, по радио?

- Такой человек похож на манкурта из легенды о птице Доненбай....

- Это манкурт, только не из прошлого, а из будущего...

- Да, верно. В романе переплетено прошлое и будущее. Писатель предупреждает и о том, как опасны некоторые научные эксперименты над разумом человека. А мы, конечно же, не хотим, чтобы в будущем люди превратились в манкуртов... Однако и прошлое, и фантастическое будущее, казалось бы, далеки от нас, от сегодняшнего дня. Почему же эта тема волнует писателя и его главного героя Едигея сегодня?

- Наверное, потому, что и сегодня среди нас встречаются люди, похожие на манкуртов. Бездушные. Живущие только для себя. Потерявшие связь со своим народом.

- Верно. Современные добровольные манкурты не размышляют о жизни. Они не имеют своего собственного мнения. Покорны перед теми, от кого зависит их личное

благополучие. Таким в романе предстает Сабитжан. Он уже сейчас похож на тех работников, которые будут управлять по радио.

Дальше читаем отрывок из романа: “А Длинный Эдильбай рассказывал – попал он к нему как-то раз на службу. Только и бегают, говорит, наш Сабитжан от телефонов к дверям кабинета в приемной, только успевает: “Слушаюсь, Альжапар Кахарманович! Есть, Альжапар Кахарманович! Сию минуту, Альжапар Кахарманович!” А тот, говорит, сидит там в кабинете и все кнопками погоняет”

Продолжаем беседу: - И не удивительно, у такого человека, как Сабитжан, нет уважения к истории и культуре своего народа. Ему даже похороны отца в тягость. Зачем ехать на кладбище Ана-Бейит, говорит он, ведь это далеко. Он предаёт память своего отца, обычаи своего народа. “манкурт ты! Самый настоящий манкурт!” – говорит о нем Едигей.

Так перекликаются в романе образы манкурта из легенды и современного манкурта Сабитжана, прошлое и настоящее. Легенда о человеке, лишенном памяти и убившем мать, - это предупреждение Сабитжану и ему подобным. Например, тем, кто хочет принять решение: на месте древнего кладбища выстроить микрорайон, стерев с лица земли могилы – историю народа, его память.

Так что же это: сказка или быль – легенда о птице Доненбай?

- Это, конечно, сказка, вымысел, - говорят ученики. – Но в легенде отразилась реальная жизнь из далекого прошлого. А также – мечты народа, его идеалы. И его тревоги – о настоящем и о будущем.

В заключении предлагаю школьникам вернуться к вопросу, поставленному в начале урока: - *Для чего Айтматов включил в роман легенду о птице Доненбай?*

Совместными усилиями делаем следующие выводы: Писатель использовал легенду для того, чтобы напомнить людям о трагедии, которая ждет человека, народ, человечество, если они утратят историческую память. Он стремится показать на примере далекого прошлого, что может произойти с теми, кто потерял связь со своим народом. От чего же Айтматов преостерегает человека, живущего сейчас, и последующее поколения людей? От малодушия и рабской покорности. От забвения опыта своего народа. От потери чувства ответственности за свой край и за всю нашу планету.

В конце занятия, если остается время, провожу краткую беседу по другой легенде из романа - “Обращение Раймалы аги к брату Абдильхану”. Её содержание известно ученикам по фильму “Песнь о любви”, который часто показывают по местному телевидению и по содержанию которого снят клип.

Искры горячей любви старого акына Раймалы-аги к молодой девушке Бегимай пылают в душе героя романа – Едигея. Писатель словно говорит нам: жива в народе легенда – память о великой любви. Значит, не утрачена связь поколений, не забыты история народа и его легендарные герои.

На этом урок завершается. – Чей ты сын? – спрашиваю негромко, не обращаясь ни к кому из учеников конкретно.

Заключение

Тишина. Задумчивые лица учеников. Да, не простой состоялся разговор на уроке. Он, надеюсь, не прошел впустую и затронул самые глубокие, самые сокровенные струны души, пробудил память. И еще – желание прочитать весь роман, поразмышлять над его страницами.

Литература

1. Айтматов Ч. От сердца к сердцу // Литературная газета. 1970. 29 апр.
2. Айтматов Ч. Слагаемые новаторства // Литературная газета. 1975. 6 апр.
3. Бекбоев И.Б. Материнское образное слово – золотая колыбель // РЯЛКШ. - 1991. - №4. -С. 26-31.
4. Керимбекова Т.Т. Над страницами легенды о птице Доненбай // РЯЛКШ. – 1984. - № 2, - С. 24-28.
5. Левченко В. Чингиз Айтматов. Проблемы поэтики, жанра, стиля. – М.: Сов. писатель, 1983.
6. Мазанаев Ш.А. Национальный мир через национальные образы в двуязычной прозе Ч. Айтматова // Вестник ДГУ: Гуманитарные науки. Вып. 6. - 2004. - С. 20-28
7. Рахманалиев Р.Р. “Вечная невеста” Чингиза Айтматова // Слово Кыргызстана. – 2007. – 23 февраля.
8. Садыгалиева А.С. Человек и общество в романе Ч. Айтматова “Когда падают горы (Вечная невеста)” // Русский язык и литература в школах Кыргызстана. - 2007. - №3. - С. 99-102.
9. Субанбекова М.Ш. Творчество Айтматова как фактор создания общегражданской идентичности // Вестник Арабаева. - 2021. - №3. - С. 57-59.

Рецензент: кандидат педагогических наук, доцент Тагаева Г.С.